

الحمد لله الذي علم عباده طرق الهدى والصلاة والسلام
على من كشف الدجاء وعلى آله واصحابه الذين فازوا بمعاونة البر
والنقوى وبعد وقد وقعت على هذه الرسالة الشريفة
باجمعها ووجدتها على طبق الواقع والمرام فلهذا المؤلف
المؤغل بالطريقة العلية النقشبندية والمستغل بالكتب
والرسائل الصوفية عن زمن الطفولية بالحمد والهمم
الصاحبة اخيا في الله الشيخ الحاج عبد الحميد عماد الله
تعالى بتلياته الاسماء الشريفة خصوصا باسمه محمد
وانا الفقير خادم الفقراء غيا لفتح الحامد النقشبدي
اشبور سألته دروننده ذكر وبيان اول الامر
آداب التاكرين رابطة شريفة اغلا وانوب
ختم خواجهر اوردعاسي سلسله شريفة
صلوات شريفة له شهادتنامه شريفة

آداب الذاکرین
نجاه المستلکین
سمی الله الرحمن الرحیم

[illegible]

شریعت مطهره ایله عامل و انبیا و حمیده مصطفویه ایله کامل
 اولان بر شیخدن انابه ایله زیراتوفیقات الهی و عنایات نامتناهی
 تامل اولان کسسته انجام کاری مدو خطه ایدوب و ما خلقت
 الجن والانس الا ليعبدون ای یعرفون انزه کرمه سنک دلالت
 با هره سجنه بو عالمده خلقتدن مراد نه اید و کنی فهم و ادراک ایدرک
 من عرف نفسه فقد عرف ربه حدیث شریفی مصداقیجه تحصیل
 علم و عرفانه حیات بدی و بقاء سرمدی به مالک و ملق مراد ایلدکن
 چاره و طریق بودرکه اوصاف مذکوره اوزره منصف شیخدن
 نساک طریقت اولوب کافه مشایخ مستقیمین قلبونی قلب واحد
 یکی بیلوب انکسار قلبونه دایر باعث اولان افعال و اقوالدن
 زیاده سیله حذر اوزره اولوب و نفس اماره ایله مجاهده و
 لذا ندنه مخالفت و طریقت علیه نکه ادا و شروطنه رعایت استقامت
 حاصل اولور و یوخسه انابه ایدن کسسته اغراض نفس اماره سنی اجرا
 املیه قیافت و لسانی وید و و بی انواع حیل و ریا ایله طریقت
 بکماله علم و اسرارینه واقف و لیان کسبا فی الدنوب و عاقبت
 خسرانیتنه باعث اولان اخلاق ذمیمه و افعال لئیمه لرده بولمغله
 حاصل اولما زیاده خود طریقت علیه به داخل و لیوبدن خود بخود ذکر

و توحید استغفار و کتب و رسائده اولان علم قال ایله دخی مراد
 مذکور حصو لیدیر اوله من امام دیلی حضرت نوری نصیح ابدیکی اوزره
 حدیث شریفده الشیخ فی قومه کالبتی فی امتیه وارد اولوب
 و ابویزد بسطامی قدس سره السامی حضرت نوری من لا شیخ له
 فشیخه شیطان و سید الطائفة جنید بغدادی قدس سره العزیز
 حضرت نوری من لریکن له استاذ فاستاذ شیطان بیور مشلردر
 و بعد انا به ایدن ذات ستوده صفات طریقت علیه به داخل
 و توجه سنیه به نائل ولد قد نصکره تعلیم و تلقین اولدیغی
 اذ کار شریفه سنی ادا اتمک مراد ایله بکنده آداب و ارکانی بودر که
 خالی بر مکانده قبله به فر شو طهارت کامله ایله عکس نور
 اوزره ذلت و حقارتله او توروب کوز لرینی فبا یوب ممکن اولدیغی
 مقداری درونی ما سوا به تعلقدن خالی قیلوب جمیع حواسینله
 یعنی حواس ظاهری و حواس باطنی لرله مقربور و ایمان و منبع حجت
 ملک الملتان اولان صول ممه نک التذیچ جام اغاجی قوزه سی شکنده
 تبه سی یوقاری طوغری خلق و لشمس لکم صنوبری الشکل اولان قلبی
 اوزرینه متوجه اولوب نفسنی اعمال صبا کاندن خالی و جرم
 و کاه ایله مالی و حق عبودیتی دادن عاجز و قاصر کوروب

و جناب حق کمال عظمت و محبوبیت هر بر سر یک
 ناظر اولد یعنی کوز و ناک و کند و کوبد کی بیلوب
 جمعیت نام ایله اسر جلالک مدلول و مستقاسی
 اولان واجب الوجود حضرت نوری بلا کیف
 ولا مثال وله رفایکی اوج دقیقه مقداری حضور
 قلب ایله ملا حظله این که بوکا و قوف قلبی بر لر
 بعده قولاً قاشیده جک مقداری خوف بار ایله
 بش یا اولن بش و یا خود یکر می مش کره استغفر الله
 استغفر الله دیوب بر فائحه شریفه و اوج اندر
 شریف و قیوب حاصل اولان ثوابک مثل مقداری
 طریقت علیه مزلک امامی ولان منشأ فیوضات
 ربانی و منبع فتوحات صدانی و دواء داء فؤاد
 و اکسیر نیل مراد فریاد رس در ماندگان حیات بخش
 دل مردگان خواجه بزرگوار شاه نقشبندیه الله
 مجدداً و یسوی الخاری قدس سره حضرت نوریله مرشد
 قطب الارشاد اولان جناب یککه ناز میدان بقا
 بعد الفنا ذی الحیاتین مولانا ضیاء الدین الشیخ

اولدیکه عکس
 قیوب کی بافتنی صلیطه قدس
 جناب دیوب و صولاً با غنی
 ایلمی و ذریه فیه زین العبد
 حینت اوزن او فو قدس
 راحلک او ایله فیه مایه
 دوست حاصل اولور اما
 یورلدی غنی صالان و وجهه رانی
 ایلمی جناب اولیجه اولور
 مکره اولان حق جهان نسنک
 ما سواران زینت بکر نه
 مظهر العبد غله بیکه

محمد الخالد البغدادي العثماني قدس سره حضرت نوري
ارواح مبارك لربنه هديت ايليه بعده بو نفس بن
آخر نفسم اوله خليا سبيله موك وغسلك وقبرك
وحشر ك حاله يني نفسده تذكرا يله وبوتد كر
قلبك خشوع ورفتنه مدارك ليد واثار صحيحه
كن في الدنيا كانك غربيا وعاير سبيل وعد نفسك
من اهل القبور يعني اى مومن موفقه دنيا و غريب
وبى كس كي وبا خود بولجي كي اول و نفسكي اهل قبور
عدا يله امدى هرا ضول مشكبات نبوتدن اخذ
اولند يني كي تذكر موفد خي بو حد يثا يله ثابت در
بعده برج دقيقه دخی بو حال و زوره بعد مرشد من
شيخ خالده قدس سره حضرت نوريك روح پرفيولرين
مبارك جسد اصيله سي شكلدن تحييل و قصور ايدوب
خرانه خيال كه ايكي فاشك ادا سنه د بزر بو خزان
خياليله حضرت مرشدك خزان خياله نظر
ايلينوب قليله روحا نيت شريفه لوندن استمداد
واستفاضة ايدره يك تا كه شكل مژبوري قلبه ادخال

جمع در زمان و مبع مكان
و بلكه خلد و مبع مكان
ايله خصوصاً اكن اودنه
بنده سبيله مراد اكنه
رف و مبعي رزاده ايله
عثمان بن عفان رضي الله عنه
حضرت نوريك ساداه طاهران
روايت دارك مبع
و اوله اكنه ايددر

ایدن وقوف قلبی ابله بر مقدار مغفول اوله و بو
 وقوف طبعی دن ابرله رق دیشلری دیشلری و طوداغی
 طوداغی وزن قویوب ولسانخی دماغنه یا پشد بروپ
 نفسک ولسانک مدخلی اولیه رق همان قلبله الله
 الله نه بود کرایلیه که بوکا اصطلاح صوفیه ده
 یاد کرد تعبیر ایدر لر و ذکر اقلین و ذکر اناسنه
 ما سوا علیه است که بینه بر کتر قلبله یا خود ستره
 اوله رق لسانیه الهمی انت مقصودی و رضالت
 مطلوبی دیر که بوکا باز گشت دیر لر و دخی علی العالم
 کر که ذکر اتا سند و کر که خارج احوالنه بهر آن
 علی قدر لغد و بصیرت و فکری قلبی و زینه ناظم
 اوله که بوکا نگاه داشت دیر لر و تسبیح ابله عدد
 رها یات بده که بوکا وقوف عددی دیر لر است
 منوال مشروح اوزده بر کون بر کیه ده اقلها بکون
 بشبیک کن ذکر ابله اما هر چند زیاده ابرسه
 نور علی نوزد سادات کرام افند بلزم بر یوم مشال که
 انسان بر ساعته دیشیز نفس عجز و آلوب و دیشیز

اشهر ابله شریفه
 یا خود قلمه علی ابرو اسرار
 قلبه کادول حلاله فیض و حسن
 تعبیر ایدر لر و بو فیه
 و نفسک ولسانک مدخلی اولیه
 و طوداغی وزن قویوب
 و ذکر اقلین و ذکر اناسنه
 و ما سوا علیه است که بینه
 و اوله رق لسانیه
 و الهمی انت مقصودی
 و رضالت مطلوبی
 و دیر که بوکا باز گشت
 و دخی علی العالم
 و کر که ذکر اتا سند
 و کر که خارج احوالنه
 و بهر آن علی قدر لغد
 و بصیرت و فکری قلبی
 و زینه ناظم اوله
 و که بوکا نگاه داشت
 و دیر لر و تسبیح ابله
 و عدد رها یات بده
 و که بوکا وقوف عددی
 و دیر لر است منوال
 و مشروح اوزده بر کون
 و بر کیه ده اقلها بکون
 و بشبیک کن ذکر ابله
 و اما هر چند زیاده
 و ابرسه نور علی نوزد
 و سادات کرام افند
 و بلزم بر یوم مشال
 و که انسان بر ساعته
 و دیشیز نفس عجز
 و آلوب و دیشیز

و حضور علی الله ذکر مشغول ابله که بوکا یاد داشت دیر لر

نفس دخی طشوره ویرر که بیک نفس ابدی بو تقدیر
 بر سالک بکرمی دت ساعت ایچدن بکرمی دت بیک
 انیم دانه مشغول ولسه بکرمی دت ساعت دروندن
 بهر نفسی ذکر ایله مرود و قاطبه انا فی حضور مع الله
 مقامته مظهر بنده بر نور اولور و حدیث شریفه
 قلب المؤمن عرش الرحمن مقضاه سینیه قلب حقیقی
 نظرگاه حضرت قدس در اکا پاسان اوله کتاب
 رشحات عین الحیات یار بهر دم سکا نظر ایلر
 سنی غافل کوروب کذرایلر و قلب حقیقی یلا کیندر
 انکچون عرش الرحمن تغییر اولور و حق تعالی حضرت نریک
 نظری هر قلب حقیقته در شکل مر بوره دکدر
 تنکم مسلم و این ناجه استخر اجلی ایله ابوهریر
 رضی الله عنه حضرت نریدن روایه حدیث شریفه
 ان الله لا ينظر الى صوركم و اموالکم و انما ينظر الى
 قلوبکم و اعمالکم بیورلشد رودخی طریقت علیک
 آداب و شروطند که مرید صادق اهل سنت
 و الجماعت مذهبی و وزن اعتقادی صحیح ایدوب

این روایت ثابت
 همان اوله دیدم که یورده اند
 کجای دینک حدیث و لاف
 بیعت الی فی ذلک فیض
 منافی و کسی نظر
 علی قلب حقیقته اعتبار
 در کمال اولور
 من و سائر
 این حدیث روایت
 اولور و اگر چه
 اولور و اگر چه
 زانرا بیه زانرا بیه

واما رعليه الهية يرامتثال ومكاره ومناهي دن
 اجتناب ويد عتذر دن احتراز ومنكر لردن نصرف
 وعزيمته عمل وحركت واخوانيله الفت ومحبت
 وجماعت مسلمينه مواظبت ايليه ونفجه نام وفكر
 تمام ابدرك ذكر مدام اتباع سنت سيد الانام
 عليه الصلوة والسلام والنوكل التام في جميع
 المهام ودوام الوضوء وترك ما لا يضي وصاله
 اشراق وصاله ضحي وصاله اوابين صلاة
 تفجيد واحياء ما بين العشائين واحياء ما بين
 الطلوعين وحضور وفكر والا فقال الى الله
 والا عرض عما سوى الله عيود بنده داسم
 استقامتله قائم رسادات كرام اقتديل مترك ارواح
 شريفه لرندن استفاضيه ملازم اولمقدر والله
 يهدي من يشاء الى صراط مستقيم و
 بالا قصار آداب ذكر يونلر دكه ترتيب اورد
 ذكر اولنور «وقوف فلي» استغفار «
 استغفار نفس» فاجحه اخلاصه تذكر موب

کند و سی و هم غیر سی استماع ایدر نیکم آیت کریمه بگو انواع تلخیصی
 ناطق قدر و بود کور آنک مباحثه سی مشایخ و عالمان و ارباب
 عرفان بیندینک مبالغه ایله کثریده ایسه ده مختصرانه اشبو
 صحیفه یر قید و اشارت و نمشد

و دخی معلوم شریف و مجزوم لطیف اوله که فنا فی الله مقامنه
 و اصل اولیان مشایخه رابطه ایتمکه خطر عظیم درکار اولدرق
 منزلت اولایم موجب اولد یغندن حضرت خالده مولا نایه سنه
 حضرت تبری بعض خلایا الربیک خود بخود نفس لینه رابطه ایتمک کینه
 واقف اولد قن منع بلوغ ایله منع ورد بیور مشلدر کجه اصول طریقه
 میردانا به ایند یکی شیخه رابطه ایتمک فاعن دن ایسه ده شیخ
 اولان ذات شریف فنا فی الله مقامنه و اصل اولد بغی یغرض اولان
 ذوات کرام قصد بقدریله درجه نوانره رسیده اولما یخه رابطه
 کسب استحقاق ایدر مزما بعض ولی نافع اولان ذابنه ارشاد ناس
 ایچون اجازت ویرلد یکی حالده کند و سنه رابطه اولنمن میردک
 قلبه فیوضات الهیه نک القیاسنه و سائر کونه تربیه و ترقیسنه
 دلیل و سبب و مقلغه اصلا مانع دکلدرا انجی میردک رابطه سنی
 اولیاء کلکندن عصر و زمانه قریب اولان سلسله طریقت علیه مزدن

ولی کامله امر و تعلیم انبیا اولی و لغله اشو عصر مره و رب اولوب
 و حقنده ولی کامل دیوا اهل و اربا بی پندارنده نصدق و نواز بولان
 مشا و الیه مولانا شیخ خالده البغدادی نقشبندی حضرت نازینه امر
 و تعلیم ایللیه زیار متفق علیهدر که سلطان رحیم ولی کامل صورتنه
 یقماه مثل ایدیه مرفقط کند و سنی اول مرکزده ادعا ایدر اما ولی
 ناقصک صورتنه عینله تشخص و مثله قدرتی ولد یقی متفق علیهدر
 بو تقدیرجه رابطله اولنان شیخ ناقصک صورتنه شیطان خناس مثل
 ایدوب کرک رابطله شریفه اناسنده و کرک حین مراقبه سنده
 و بالخصوص عالم معنا سنده انواع حیلله انسا لکی انواع ورطه لره
 دوچار و گرفتار ایدوب بلا سله خسرا نیته باعث وله حق تعالی
 حضرت تباری بالجهله امت اسلامیه بدعت مذموم و متشیخ مرفوم لری
 متبر او معرا ایللیه آمین ثم آمین و یورابطله شریفه نک صحتی کتاب
 و سنت و قیاس ایلله تابندر اما کتاب ایلله دلیل آل عمل سور سنده
 قل ان کنتم تحبون الله فانبعونی بحبکم الله آیه کریمه سید رزیا اتباع
 متبوعک رؤیتنی و یا خود تخیلی اقضا ایدر اگر اوبله اولماسه اتباع
 عد اولمز و اما سنت ایلله دلیل امام بخاری حضرت نازینک ذکر
 ایند کلری و جمله ابولکر الصدیق رضی الله عنه حضرت تباری برکون

حضرت رسول اکرم افند منہ حکایت و شکایت مقامند یا رسول الله
 بحسب الرّوحانیه خلوده بله خیال من متفک اولما نسبکری دیور
 بو خصوصده دایما فخر کائنات افند منن حیا اوزره اولور لردی
 اما قیاس ابله ثبوتی و سائلی مقصود بالذات معین و مدار اولدی
 حیثیتله تخیل ایتک مقصودی تخیل ایتک کبیر انجی ممنوع اولان
 و سائلی مقصود بالذات فیلمقدور لکن بعض محضر ضلار من مزبورین
 بین لرینی فرق و تمیز ایچون امعان نظر لرینی صرف ایتوب و رابطه
 شریفه نك معنائی اصطلاحیه سنن غالباً تفکر ایتد کلریدن طریقت
 علیه ده بدعت ظن ایتد شلردن لعنک انهم لونی سکر شهر مهمون
 و بورا بطه شریفه نك بوندن اوز که ده تفصیل و تحقیق قطب
 المعارفین غوث الواصلین ذی الجناحین مولانا و اولاد ناضیا الدین
 الشیخ محمد خا لد قدس سره حضرت تلمیذا لفضا یلد یکی رابطه نام
 رساله بنده قرآن مجید نظام و سنت سیدالانام علیه الصلاه
 و السلام افند منن تمسک نامد فکرم بوجه مذکور رابطه ایتک
 اقرب اسباب وصول و طریقت علیه منک اصولند ندر دیوانمه
 اربعه ابله استدلال و اثبات بیور مشلردن رساله مزبوره عربی
 العباره اولغله لسان ترکی ابله بر مختصر مفهوم اولن اوزره اشارت

عاجزی و نیشد ر تا که تفصیلی طلبیدن رساله مزبوره به مراجعت
 ایتمه سند باعث اوله دیو امدی رساله مزبوره ده سادات سلسله
 علیه مزین رابطه شریفه یسوره نویسه یا ایها الذین امنوا
 اتقوا الله وكونوا مع الصادقین آیه کریمه سبيله استدلال یورد قل
 دلیل عدایده دك تفصیل یورد قلری وزره نقل و بیان یورمشدر
 خواجه احراز نام فیوضات اشقام ابله شهر نور شیخ عبداللہ السمیر
 قدس سر حضرتلری آیه مزبوره ده واقع اولان کیتونی صورت
 و معنا صا دقلره اولمغلغی قضا ایدر و معاده صا دقلره اولم
 رابطه دیمکد دیو تفسیر و بیانلری دلیل عدایده دك تفصیللری وزره
 نقل و بیان یورمشدر و کتاب رشحاتن رابطه شریفه خصوص
 تفصیلاک مسطور اولدیغی دلیل عدایده دك نقل یورمشدر. كذلك
 بخا هیر مفسرین حضرتی سوره یوسف علیه السلامده لول اولان
 برها زبده آیه کریمه سنک تفسیرنده یعقوب علیه السلام حضرتلری
 قتل یورد قلری خصوصیلری تفصیللری وزره دلیل عدایده دك نقل
 و بیان یورمشدر. كذلك انما خنقیدن شیخ الامام اهل الذین
 قدس سر حضرتلری مشارق شریف و زینه اولان شرحین
 من رانی ققد رانی قان الشیطان لایتمثل فی حدیث شریف معانسه

بیان بیوردنی تشخص خصوصاً صلیبری کذلک محشی الاشباہ الشریف
 احمد بن محمد الحموی قدس سره حضرت نلریک نصیفاً بلد یکی فحاشات
 القدس نام کابنده انسان کاملک روحی دارد نیاده یتمش بیک
 صورتند ظاهراً و لولور و ذار بر زنده اولویت طریقیه اولد فی بیانلری
 کذلک ائمہ شافیه دن امام محمد بن محمد الغزالی قدس سره حضرت نلریک
 السلام علیک ورحمة الله وبرکاته کلمات قدسیت ایا نه ویر کلمی
 معناده صلی الله علیه وسلم افند مزک شخص کریم لری قلمده حاضر
 ایتک لازم در بویا نلریک کذلک علامه شهاب بن حجر المکی شیخ
 شهاب الحنابلجی قدس سره حضرت نلریک شرح ایلد یکی عیاب نام کاب
 مستطایلری شرحده کلمه تشهده ویر یکی معناده صلی الله تعالی
 علیه وسلم افند مز نماز قیلا نلریک یا نه حاضر مقامند اولد فی
 بیا نلریک کذلک شیخ الشیوخ امام العارف السهروردی الشافعی قدس
 سره حضرت نلری عوارف نام کابنده صاده اهل قرب بایند جناب
 سید الانبیاء علیه الصلوة والسلام افند مز صاده و سلام
 کنورمک بمشده ابکی کوزا راسنده تخیل و تمثل ایتک کلمه دانند
 بیا نلریک کذلک علامه شهاب بن حجر قدس سره حضرت نلری شمانل
 شریف اوردینه اولان شرحک اواخرنده حافظ جلال الدین سوطی

قدس سره حضرت نلرينك تنوير الحالك في رؤيته النبي والمملك نام كابينه
 موافقت اينك اوزن بيور مشدركه حضرت عباس رضی الله عنه حضرت نلري
 مراآته نظر بيوردهن نفس مباركه لرني غائب يدوب رسول الله افندمركه
 مباركه صورت شريف لرني رؤيت بيوردهن بيا نلريني كذلك حافظ
 جلال الدين سيوطي قدس سره كتاب المجلي في تطور الولي نام كتاب سنه
 سورة مرهم عليه السلامده فتمثل لها بشرا سويا اية كريمه سنك
 نفس برنده ارواحك صورت مختلفه بحسد ايله ظهور ايله كلرينك
 بيا نلريني كذلك امام العارف الشعراني قدس سره حضرت نلري فتحات
 قدسيه نام كتابده شيخك شخصي تخيل اينك بيا نلريني كذلك علامه
 السفيري الحلي الشافعي قدس سره حضرت نلرينك شرح ايلديكي بخاري
 شريف شرحنده شيطانك ولي كامل صورتته تمثل ايله مديكي
 بيا نلريني كذلك اكا برخفيه دن علامه الشريفة الجهرجاني قدس سره
 حضرت نلرينك موافق نام كتابي وزرينه اولان شرحنده وديكر
 مطالع شرحي وزرينه اولان حاشيه سنك ولي كامل وفاتند بذكره
 بعض مرید لرینه صور ايله ظهور ايدوب مرید لرینك اندن کسب
 فیض ایند کله بيا نلريني كذلك امام العارف بالله شيخ تاج الدين
 الحنفي التمشيندي العثماني قدس سره حضرت نلري تاجيه نام رساله سي

شرحنده شیخک صورتی خیالک حفظ اتمک بیا نلربی کذلک ائمه
 حنا بله دن غوث الا عظم الامام الالفم الشیخ عبدالقادر جیلانی
 قدس الله سره السامی حضرت نلری اما سرور دی حضرت نلربنک
 رساله سندن نقل ایده دیک رابطه شریفه دن استفاده اولدیغنا
 بیا نلربی کذلک علامه شمس الدین ابن القیم قدس سره حضرت نلربنک
 کتاب الروح نام کابنده الروح شان اخر غیر شان البدن معناسنده
 ارواحک سلامه الوب ویدیکی بیا نلربی کذلک ائمه مالکیه دت
 اما حلیل صاحب المختصر شیخ خلیل دیمکله مشهور قدس سره حضرت نلری
 مختصر نام کابنده صور عده ایده صور تلیمک قدرت المهدی
 ولی کامل اولره اعطا بیورلدیغنا بیا نلربی کذلک مالکیه دن
 الامامین الهمامین شیخ ابی عباس المرستی ایده تلید لری ابن عطاء الله
 قدس سرهها حضرتانی مشا رالبه شیخ خلیل تصدیق بیورد قاری
 بیا نلربی والحاصل من حجت المجموع استبوذ کراولنا اهل الله اقدیر
 رابطه شریفه حقده تحقیق و تدقیق و تفصیل و بیان بیورد قاری
 وزره مشا رالبه مولانا خالد قدس سره حضرت نلری رساله مشهوره
 عنیه جمع و تألیف بتدکدن ما عدا ذیلنده دخی بعض مسائل
 نفسیه صوفیه یدان و بعض وصایای سنییه به متناثر کلمات

کلمات قدسیت آیاتله مسکی الختام بیورمشلردن ناظرین
 وفاریندن مسؤل الهی نامنا هیدرکه رساله منزه بوده نظر
 اعتراض وانعراض ایله نظر بیورمیوب چشم انصاف نصرفت
 انصاف ایله حواله نکاه بیوریه رف بوجه مشایخ حقایق
 شناس و اولیاء دقایق استیناس محققین حق بین اهل الله
 وحدت آیین قدس الله تعالی اشرارهم التبتیه الی یوم الدین
 افندیلمز بیچارضمانلرندن امواج افکار لرله کمان کورد کوری
 جواهر عرفان عوارف و لا الی معانی معارفین تلیق بالقبول برله
 کافه اهل قلوب حضراتک اتفاق ازالرله موافقت وموفقیته
 مظهریتله بادی فیض فوق و سبب چشم و روح مستراوله
 و صلی الله تعالی علی سیدنا محمد افضل الانام و علی آله وصحبه

الکرام ه

ودخی خیر خواجکان شریف ونوجه لطیف مجلسلرند قبولک
 اخلاقی واجنبینک منعی حضرات نقشبندیته نک اجتهاد
 اتفاقلرند در وحکمتی بودرکه طریقت علیه نقشبندیته منعی
 علی السراول اخفا اولغله اجنبیدن خیر ومقابله مجلسلرینه
 حاضر و داخل اولد قلرند سر و اخفا اوزینه بنا قلرند

طریقت علیہ نفس بند برنگ چگونگی طرز و احوال زنده خلیایاب
اوله جغدن ما عدا علم واد بلرینه عالم وواقف اولد قلریدن
مطلق سهو و غلط لری واقع اوله جغی درکار اولمغله حلقه ده بولنا ناره
عموما فیض و نسیبک تشویشنه سبب اولد قلری کتاب رشحات
عین الحیاتن مبین و مفصل در و بو غلق بابک بدعت اولیوب
وبلکه مرغوب اولد یغنه دلیل اخردخی امام احمد حضر نلری
مسند شریفی کاتبده و طبرانی حضر نلری معجم کبیری و معجم وسطی
کتابلرین روایت بیورد بلرکه تحقیق رسول الله صلی الله علیه و سلم
افند من اصحاب کزین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین حضر اننه
کرک جماعت اولد قلری حالد و کرک مستفرد اولد قلری حالن تلقین
ذکر بیورد لر دی و شداد ابن اوس حضر نلری بیورد یکی بزرگ جماعتله
رسول الله علیه الصلاه و السلام افند منک مجلس شریف لرده ایکن
بیورد بلرکه هل فیکم غریب فقلنا لا یا رسول الله فامر بخلق الباب
الحديث بطوله بعده ذکر شریفه مشغول اولد قلری بوحديث ابله
ثابتد راما بعض و همی قصید اولنلر بعض مشایخ غلق باب
ایتمد کلرینه نظرگ مولانا خالد قدس سره حضر نلرینک اصول
طریقت وزره عمل بیورد قلرینه حسن ظن بیور سیوب و بو معلوما

اراده و فکر لری صرف و احاله بیورمد قلریدن مشارالیه حضرت تکریم
احدا نند ندر دیوخن ایلسلردن اما جائز که بند بابا یملین بعض
مشا یخک دخی دلبلری و لشل اوله و کلل وجهه هومولیهها مفهوم
عالبسی جمله به معلومدر

ودخی ختم خواجکان شریفک کیفیت قرائتی بووجهله ترتیب اولمش
ابتدایش یا اول بش یا کرمی بش کن استغفرالله استغفرالله دیوب
بعده بدی کره مع البسمله فاتحه شریفه اوقیوب بعد یوزکره
صلوات شریفه کورد کدینصکره شش طغوز کره مع البسمله الم
شرح لك سورة سنی اوقیوب بعد بیک کره اخلاص شریفه مع البسمله
اوقیوب و بعد ینه کالاقول بدی کره فاتحه شریفه ابله یوزکره
صلوات شریفه کوروب ثوابنی استدیکی جمله تقسیم وجناب
قاضی الحاجات و مستجیب الدعوات ولان ذات اجل واعاد
حضرت تکریمه دعا و نیازا یلیه و دخی امام ربانی محمد دالف ثانی
احمد فاروقی قدس سره حضرت تکریمک ترتیب یلد کلمی ختم شریفی
بووجهله در ابتدا وجهه مذکور مثلواستغفارا بدیوب بعد بدی
کره مع البسمله فاتحه شریفه ویوزکره صلوات شریفه و بشبور
کره لاحول ولا قوة الا بالله العلی العظیم دیوب ینه کالاقول

الشيخ محمود الابن خير الفغوى قدس سره والى روح شيخنا المسلم
 عن الحجاب البشرى قطب الاقطاب الشيخ عارف الربوه كرى قدس
 سره والى روح قطب الرباى غوث الخلائق الشيخ عبد الجالى
 العجندى والى قدس سره والى روح قطب العارفين غوث المواصلين
 يعقوب الموقدين حضرت مولانا ضياء الدين الشيخ خالد قدس
 سره والى روح كل من مرید يهر ومجربهم ومخلصهم ومسئورهم
 الى يوم الدين اللهم خلد وادد وام دولة السلطان وانصره
 وانصر عساكره ووزرائه ايماناً كان بحجة التوراة والانجيل
 والزبور والقرآن وبحجة سيد ولد عدنان اللهم
 لا تفرق جمعنا هذا الابد نب مغفور ^{وعسى يستور} فسعى مشكور ونجاة
 لن تسور بانور النور يا عالمنا بما فى الصدور واحشرنا تحت
 لواء المصطفى يوم الحشر والنشور اللهم اغفر لنا ولاياتنا
 ولا تمهاتنا ولا اخواننا ولا اخواتنا ولجميع اقاربنا ولساننا
 ولبن احسن البنا وللملحق علينا ولخيرنا ولبن وصيانا ووصياننا
 بدعياء الخير ولكافة المسلمين والمسلمات الاحياء
 منهم والاموات برحمتك يا ارحم الراحمين

سلسله طریقت علیہ نقشبندیہ خالیدیہ
 ۱. نبی محمد صلی الله تعالی علیه وسلم ، ابوبکر الصديق رضي الله
 عنه ، سلمان الفارسي المعدود من آل الرسول رضي الله عنه
 ۲. قاسم بن محمد بن ابی بکر الصديق رضي الله عنه ۳. اما جعفر بن محمد
 الصادق رضي الله عنه ۴. سلطان العارفين ابی يزيد بسامی قدس
 سره ۵. ابی الحسن الخرقانی قدس سره ۶. قطب الاقطاب ابی علی
 القفا رمدی قدس سره ۷. شیخ يوسف الهمدانی قدس سره ۸. غوث
 الخاواثی عبدالحالی النجدانی قدس سره ۹. قطب الاولیاء شیخ
 عارف دیوگری قدس سره ۱۰. شیخ المشايخ محمد الانجیری قنوی
 قدس سره ۱۱. حضرت عیسی بن علی الرامثنی قدس سره ۱۲. قطب الاولیاء
 محمد بابا السماوی قدس سره ۱۳. سید السادات السيد کمال قدس سره
 ۱۴. امام الطریقه وغوث الخلیفه شاه نقشبندی بهار الدین محمد
 الاویسی البخاری قدس سره ۱۵. قطب الاقطاب شیخ محمد علاء
 الدین عطار قدس سره ۱۶. یعقوب البحرخی الحصاری قدس سره ۱۷.
 شیخ عبید الله السمرقندی قدس سره ۱۸. شیخ المشايخ مولا نادری
 محمد قدس سره ۱۹. شیخ المشايخ مولا محمد الزاهد قدس سره
 ۲۰. مولا ناخواجکی السمرقندی لامکنی قدس سره ۲۱. شیخ محمد باقی

قدس سر ۴، مجدد الف ثانی المعروف بامام زمانی شیخ احمد
 القاروفی السمرهندی قدس سر ۵، شیخ المشایخ شیخ محمد معصوم قدس
 سر ۶، سلطان الاولیا شیخ سیف الدین قدس سر ۷، سید
 السادات سید نور محمد البداونی قدس سر ۸، شمس الدین حبیب الله
 جان جاناتان قدس سر ۹، شیخ المشایخ محمد الله الهندی الدهلوی
 قدس سر ۱۰، قطب الارشاد ذی الجناحین ضیاء الدین مولانا
 خالد البغدادی قدس سر ۱۱

بودی سلسله شریفه طریقه علیه نقشبندیه خالدیه در که
 سرلوحه حسن بها علیه از کی لائحات واینها هاست السادات
 علیه افضل الصلوات قدس سر ۱۲ مولانا شیخ خالد قدس سر
 حضرت تلمیذ کلنجی دکن وکلدن وکله پوست شین ولان
 سادات کرام و مرشدان عظام افندیل مرزا و نور صده بالغ
 وبلغه مولانا خالد قدس سر حضرت تلمیذ تربیاء و زده نظم

وانشای پور مشرور

نبی صدیق و سلمان فاسم است و جعفر و طیفور
 که بعد از ابوالحسن شد بوعلی و یوسف کجور زعد الجواهر
 عارف و محمود یاسین کریشان شد دیار ماوراءالنهر کوه طور

علی بابا کلا^{۱۵}ل و نقشبند^{۱۳} است و علا^{۱۲} الدین پس
 از یغوی^{۱۸} چرخ^{۱۶}ی خواجه^{۱۹} احرار^{۱۷} شد مشهور^{۱۹} محمد^{۱۸} را هند و
 درویش^{۱۸} محمد^{۱۶} خواجگی^{۱۷} باقی^{۱۹} محمد^{۱۸} عرو^{۱۷} الوفی^{۱۹} و
 سیف^{۱۸} الدین و سید^{۱۷} نور^{۱۹} حبیب^{۱۸} الله مظهر^{۱۷} شاه^{۱۹} عبد^{۱۸} الله پیر^{۱۷} ما
 کز^{۱۸} بنها^{۱۷} رشک^{۱۹} صبح^{۱۸} عید^{۱۷} شد^{۱۹} ما^{۱۸} را^{۱۷} شب^{۱۹} د^{۱۸} بچور^{۱۷}
 ضیاء^{۱۸} الدین و حید^{۱۷} النضر^{۱۹} مولا^{۱۸} نای^{۱۷} ما^{۱۸} خا^{۱۷} له
 که آمد^{۱۸} قانتا^{۱۷} الله یا^{۱۹} ذا^{۱۸} الفیض^{۱۷} یا^{۱۹} ذا^{۱۸} النور^{۱۷}

فقط اشبو سلسله شریفه نک آخریتی بغدادی خلفا و نقشبندیه
 شیخ^{۱۸} اسماعیل^{۱۷} فندی^{۱۹} حضرت^{۱۸} تلمیذ^{۱۷} کتار^{۱۹} در^{۱۸} بار^{۱۷} لرند^{۱۹} در
 و دخی^{۱۸} مرشد^{۱۷} مولا^{۱۹} نا^{۱۸} خا^{۱۷} له قدس^{۱۹} سر^{۱۸} الولید^{۱۷} حضرت^{۱۸} تلمیذ^{۱۷} جامع^{۱۹}
 بحا^{۱۸} سن^{۱۷} عالم^{۱۹} صلی^{۱۸} الله^{۱۷} تعالی^{۱۹} علیه^{۱۸} وسلم^{۱۷} افند^{۱۹} مژک^{۱۸} حق^{۱۷} عالمی^{۱۹}
 حضرت^{۱۸} رسالت^{۱۷} بنا^{۱۹} هیلرند^{۱۸} و ارد^{۱۷} اولان^{۱۹} بوجه^{۱۸} صلوات^{۱۷} شریفه^{۱۹} لک^{۱۸}
 فضیله^{۱۸} و نما^{۱۷} صبه^{۱۹} سی^{۱۸} بیجد^{۱۷} و لا^{۱۹} بعد^{۱۸} اولان^{۱۷} لرند^{۱۹} بالافراز^{۱۸} کاف^{۱۷}
 مریدان^{۱۸} علی^{۱۷} العمود^{۱۹} اذن^{۱۸} بنورد^{۱۷} قلری^{۱۹} درت^{۱۸} عدد^{۱۷} صلوات^{۱۹} شریفه^{۱۸} لک^{۱۷}
 ایله^{۱۸} بردخی^{۱۷} سلامت^{۱۹} ایمان^{۱۸} حقه^{۱۷} اسباب^{۱۹} عظیمه^{۱۸} دندرد^{۱۷} یو
 نبش^{۱۸} بری^{۱۷} بود^{۱۹} قلری^{۱۸} شهادت^{۱۷} تمام^{۱۹} شریفه^{۱۸} یونلرد^{۱۷}
 اشبو صلوات^{۱۸} شریفه^{۱۷} سنا^{۱۹} صلوات^{۱۸} شریفه^{۱۷} لک^{۱۹} معنی^{۱۸} و خاص^{۱۷} لری^{۱۹}

حاوی وجامع اولیٰ و ثانی سید صلوات دیو خیر بیور و لب
 بهریش و فت نمازک عقبنده بر کره قرائت و نفس خنده واقع
 اولیٰ و ثانی اول وجهه امر و اذن بیور مشلردر
 اللهم صل علی سیدنا محمد عبدك ورسولك النبی الامی وعلی
 آل سبتنا محمد وازواجه امتهای المؤمنین وذرینه واهل بیته
 وصحبہ کما صلیت علی سیدنا ابراهیم وعلی آل ابراهیم فی العالمین
 انک حمید مجید اللهم وبارک علی سیدنا محمد عبدك
 ورسولك النبی الامی وعلی آل سبتنا محمد وازواجه امتهای
 المؤمنین وذرینه واهل بیته وصحبہ کما بارکت علی سیدنا
 ابراهیم وعلی آل ابراهیم فی العالمین انک حمید مجید وکما یلیق بعظیم
 شأنه وشفیه وکماله ورضاک عنه وما یحب ورضیه دائماً ابداً
 عدد معلوماً ورضاک نفسک وریه عرشک افضل صلوات
 واکملها وائمها کما ذکرک و ذکره الذاکرون وکما غفل عن ذکرک
 و ذکره الغافلون وسلم تسلیماً كذلك وعلی جمیع الانبیاء والمرسلین
 وعلی الهم وصحبهم والتابعین وعلی اهل طاعتک اجمعین
 من اهل السموات واهل الارضین وعلینا معهم برحمتک
 یا ارحم الراحمین

رتبه و طاعت

صلوات شریفه کردن بری دخی بودر که اخشامده و صبا حده
او نزکره قرائت و نماسی کذلک خبرده واقع اولمغله اولوجهله
امروا ذن بیور مشلرد

اللهم صل علی سیدنا محمد وعلی آله واصحابه افضل صلواتک
عند معلوماک وبارک وسلم کذلک عدد
بری دخی شبو صلوات شریفه در که بهر جمعه کوفی صباح نمازید
د نیا کلاما بیه رک یوزکره قرائت و نماسی کذلک خبرده واقع
اولمغله اولوجهله اذن و امر بیور مشلرد

صلوات الله وعلی آله وانبیائیه ورسوله وجميع خلقه علی محمد
وعلی آل محمد علیه وعلیه السلام ورحمة الله وبرکاته عدد
بری دخی شبو صلوات شریفه در که بهر جمعه کوفی صباح نمازید
اخشام نمازیده دکن بیک کره قرائت و نماسی کذلک خبرده
واقع اولمغله امر و اذن بیور مشلرد

اللهم صل علی شفیعنا محمد وعلی آله وصحبه اجمعین
و مدکور عالی موصوف شهادت نامه شریفه در که صبا حدن
وایکد بدن صکره دور در کره قرائت و نماسی کذلک خبرده
واقع اولمغله اولوجهله اذن و امر بیور مشلرد

شهد الله أنه لا اله الا هو والملائكة واولو العلم بما انقسمت
 لا اله الا هو العزيز الحكيم وانا شهد بما شهد الله به واسود
 الله هذه الشهادة وهي على ودعة عند الله عبد
 المحمد الواحد المعبود والصلاة على من له العبودية والمقام
 المحمود وعلى اله الذين جاءهدوا على ايقان الحق بنقل الوجود
 بو عبد عاجز نا حيز ساحة صبيحه دن اشبو اذاب لذا كرين
 ونجاة السالكين فام رساله بيا نجو جناب فتا ضر زليست
 فيوضات صمدانية سبله سادات سلسله طلبة منزله همت
 روحا نبوي والآن استا نبولده شرفشين رشاد تلو شيخ الحاج
 عبد الفتاح افندي حضر تيرينك عنايتي بركاته بتوفيقه تعالى
 حسن ختام ميستر اولوب دروننده عادات سادات طلبة منزله
 افعال سنه لربنه دائر وسا لكائك اذكار قلبيه ايله اشتغال لك
 آداب بهيمه لربنه متدائر ودخول طائف خمس واجراي اركان
 نجو وتوجهن ابوابك غلا في وختين شريفين ^{دعائي} وسلسله وصلون
 شريفين وشهادتنامه شريفه يومذ كوراك ممها امكن
 تحقيق ونظير خصوصياتي ايضا حافاده سي ميستر كرده حضرت
 احد بست ولمغله جرايم كثره عاجز اندك عفوينه مدار اولون

سودا سیله از باب طریقه و اصحاب راه حقیقه بر یاد کار خیر
 شعار قلمشند اگر چه سالك اولان ذکر می شناسنده آدابنه
 رجایانه بر مجلس مشغول ولسر آداب سزاون درجه و بلکه یوز درجه
 ذکر مشغول ولسر آداب سزاون درجه و بلکه یوز درجه
 معرفت بینلندن مشاهده و تحقیق ولسر در هر حال سالك
 اولان بورساله بی لدن براقیه زیر نصیحت اعتقاد خصوصنده
 کافرانام عقاید رساله سنه محتاج اولد قلمی کبی فضل اولان
 تزکیه اخلاق خصوصنده دخی بورساله به محتاج اولد شرد
 اگر چه بعضی خطا و ذهول و تغییرانده نقصیرانمز ظاهر
 اولور ایسه نصیحت مسامحه بیورمه لر و بالجمله اخوان با صفا
 و خدای با وفا حضر نلندن رجایا در مکه بوفقیری و سبب
 حیاتم اولان والدینی و احسان کرده سی ولد بغم اخ شقیقم
 الحاج حسبی افندی بی خیر ابله یار بیوره لر و صلی الله علی سیدنا
 محمد و آله و صحبه اجمعین

وانا الضعيف الى الله المبين نراسا قدام المسالكين للطريقه العلية
 المتشبهة بالخالدية عبد الحميد الملقب بفحولی ماذونا من
 حضرت شیخ المشایخ الشيخ عبد الله المجاور فی بلد الله قدس سره

ابن الحاج حافظ محمد بن الحاج حافظ محمود الطبريزي الشهير
بقطب زاده غفر الله له ولوالديه واحسن اليهما واليه امين

يا ارحم الراحمين

قد وقع ختام هذه الرسالة في واسط ذي القعدة الشريفة

في سنة ثمان وستين بعد المائتين ولف

لمؤلفه

جهان علم نافعه معارف جو قدر لنا

ايچن انفعين تحصيل بدير عاقل وذا نا

د كل كار بيشرب على ييكليك محالده

نه حاصل شول علم كنم خلوص ولما يران نا

دمر وعمر غنيزك بر كهر درك دكل لايق

اهمك غيري بر صرف ايلك او كجوهري جان نا

دليلك اولما د فجه مرشد كامل كانا درهب

نه كم علم وعمل كسب يلبوبا ولد كه مستثنا

فوقى نفس مارا كبي هيج حيله كارا ولمان

ولنا اسيور ساله كي ضد بو قدارا كا اصلا

اسلامبولده خواجه باشا محله سی خاندان قدیمندن عیننا بی زاده علما المحققین
وواف سارا ادا و فین سید الحاج امین افندی حضرت نلرینک تقریر بنمیدر

جهانک اهل علم و معرفت موجود و لایحیی ولی اخلاص تحصیل اولمک بی شیخ و بی هیا
مستغنی ایتک دیرسلک راه حق که لیل اسیر دلیل اولما زانیه آسان اولور هیچ طریق آیا
اگر برآمد ملک بوعیسه شیخی اوله من عارف اولور شیطان انک شیخی ایدر هر وجه ایدر
بجمله الله بیزه بیلدری قطب عالم وقتی انک فضیله روشنند قلب خالدرین حقا
انک مرند بوقدر هیچ مخالف شیخ و قانون که اعلی در علومک اصله و فوعه قطعا
جهان نه منشرد زانک اخلاص فی ایدر انقاد که هر یسبدر کان حقایق ملحا و مایوی
نخستین صبا و فخرده ابدی شریف استایل انک نام شریفی اولدی فتاح درمعنا
اگر علم حقا بقدر نصیبک و ارایسه اوکن بو آداب کمالی بیده لم عبد الحمید آسا
خصوصا بوز ساله همتینک اولدی نازی ابد و بی ترج سترما او حای اندن ایلدی امل
بو تنه یاد کارا ولسون لای الاخوان ذی القدر اوله لر مستفیدانندن بوله لر سندانده
انظر قبل اصل معنایه بولورسلک اصل معلای دیمه بوق بونده هیچ آرایش الفاظله انشا
در ازانیه کلامی ای امین مطلوب حاصلدر
اوله کورد که والا لرین عید بهمتا